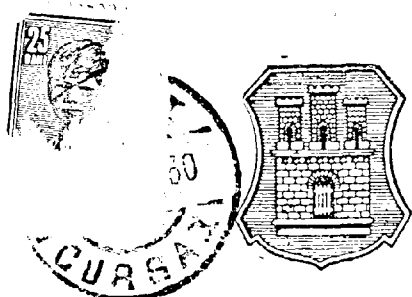


ANUL X. Nr. 24.

18 Nov. 1930.



MONITORUL MUNICIPIULUI

CLUJ ORGAN OFICIAL AL MUNICIPIULUI

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA :

Cluj, Primăria, camera Nr. 4.

Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

ABONAMENTUL :

Pe un an Lei 150.—

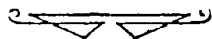
Prețul unui exemplar Lei 5.—

Un număr vechi Lei 10.—

Reproducerea fără indicarea isvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj
Cuprinsul.

- Sumarul proc. verb. al ședinței Consiliului Municip. ținută în 14 Noe. 1930.
- Hotărârile Delegației Consiliului Municip.
- Publicațiuni oficiale.
- Numirea membrilor în Comisia de licitație și Comisia de recepționări.
- Bilanțul și Contul de rezultat al Fondului „Statuia Avram Iancu” — la 31 Dec. 1929.



CLUJ,
TIPOGRAFIA BARIȚIU, STR. I. C. BRATIANU 13.
1930.

Sumarul

procesului verbal, dresat în şedinţa ordinară a Consiliului Municipiului Cluj, ținută la 14 Nov. 1930 şi în continuare în zilele următoare.

Prezidează dl Dr. Teodor Mihali primarul Municipiului. Asistă dl Victor Hodor secretarul general al Directoratului Ministerial al Ardealului.

Secretar: Aurel Moga, secretarul general al Municipiului.

Prezenţi 36, absenţi 10 consilieri.

Dl Primar constatând, că invitarea la şedinţă, a d-lor consilieri s'a făcut la timp, cu respectarea formelor legale şi că sunt prezenţi $\frac{2}{3}$ parte din membrii, — majoritate necesară, pentru discutare şi deliberare asupra alcătuirii din nou a proiectului de buget pe anul 1930, în urma recomandărilor Comitetului local de revizuire, comunicate cu deciziunea No. 864—1930, — deschide şedinţa.

1. Se citeşte şi verifică sumarul procesului verbal al şedinţei anterioare, fără nici o observare.

2. Înainte de a se desbata chestiunile prevăzute în ordinea de zi, dl Dr. Valeriu Pop, în numele Blocului românesc citeşte o declaraţie prin care excepţionează actul de instalare a celor 4 ajutoi de primar, declarându-l de ilegal, pentru care motiv, Blocul Românesc în temeiul art. 102 din Legea pt. org. adm. loc. a atacat acest act, la comitetul local de revizuire.

Apoi instalarea ajutoilor de primar nu trebuia să aibă loc, înainte ca actul alegerii lor să fi rămas definitiv.

Deci instalarea ajutoilor de primar, făcută în ziua de 22 Oct. a. c., constituie o flagrantă violare a legii şi potrivit art. 341 pct. b., al Legii pt. org. adm. loc., — este nulă de drept, — precum nule de drept sunt şi vor fi toate actele săvârşite de ajutoii de primar şi de delegaţia Consiliului, în care s'au întrus ajutoii de primar, — ilegal instalaţi în funcţie.

Cere Consiliului comunal, să pună capăt acestei stări de ilegalitate, menţionând, că toată răspunderea legală şi morală, pentru urmările ce ar decurge din tolerarea acestei stări, cade în sarcina Consiliului.

— Consiliul Municipiului — la propunerea d-lui Dr. Ionel Pop, — cu majoritate de 23 voturi nominale, (membrii Blocului românesc se reţin dela votare) decide a se lua act de declaraţie, — urmând a se aştepta deciziunea Comitetului local de revizuire, după care chestiunea se va lua în desbaterea Consiliului, iar până atunci ajutoii de primar sunt autorizaţi să funcţioneze.

3. Se ia act de deciziunea Directoratului Ministerial al Ardealului, prin care dl Prof. Dr. Iuliu Haşieganu, noul Rector al Universităţii din Cluj, a fost desemnat ca membru de drept în Consiliul Municipiului în locul d-lui Prof. Dr. Emil Racoviţă fostul Rector.

4. D-nii consilieri, Rector Iuliu Haşieganu, Prof. Petre Sergescu şi Dr. Laurian Gabor depun jurământul de credinţă Majestăţii Sale Regelui Carol al II-lea, în prezenţa d-lui Victor Hodor secretarul general al Directoratului Ministerial al Ardealului.

În legătură cu întocmirea bugetului Municipiului Cluj, pe anul 1930, se comunică:

a) Deciziunea Comitetului Local de Revizuire No. 864—1930, în sensul căreia, bugetul se retrimite pentru a fi din nou întocmit, avându-se în vedere recomandările acestui Comitet.

b) Se citeşte raportul Comisiunei de verificare, prin care Comisiunea, — având în vedere recomandările Comitetului Local de Revizuire şi posibilităţile reale bugetare, propune modificările cavenite.

c) Se mai citeşte apoi propunerea Delegaţiei Consiliului asupra întocmirii din nou a proiectului de buget, cu considerare la recomandările Comitetului Local de Revizuire şi raportul cu propunerea Comisiunei de verificare.

După acestea Consiliul în conformitate cu dispoziţiunile art. 475 din Legea pentru Org. Ad-Ńiei Locale, delegă o comisiune din sânul Consiliului, compusă din domnii consilieri: Dr. Ionel Pop, Dr. Nic. Vasîu, protopop, Vasile Candrea, Dr. Ianos Gaşpar şi Francisc Ujhelyi, pentru a studia proiectul de buget din nou întocmit, în legătură cu recomandările Comitetului Local de Revizuire, a lucrărilor Comisiunei de verificare şi propunerii. Deleg. Consiliului şi pentru a face cavenita propunere cerută de dispoziţia art. sus citat.

Pentru a putea lucra Comisiunea emisă, dl primar suspendă şedinţa pe 10 minute.

După redeschiderea şedinţei, Comisiunea prin dl Dr. Ionel Pop îşi face raportul său, propunând Consiliului următoarele modificări:

Să se majoreze alocaţia bugetară dela art. 41 al veniturilor (rămăşiŃe de încasat) cu Lei 1,770.000. La cheltueli acest plus venit, să se repartizeze pentru fondul Statutei Avram Iancu (la rămăşiŃe de plată) Lei 1,470.000, iar pentru cheltueli de recensământ să se înscrie Lei 300.000 în Total 1,770.000. Afară de aceasta comisia cere, ca majorarea cu 50.000 Lei a alocaţiei, pentru plata jeloanelor de prezenţă, propusă de Delegaţia Consiliului, să nu se admită.

Apoi propune proiectul de buget pe anul 1930, — astfel echilibrat, — pentru votare.

Luând cuvântul dl Rector al Universităţii Dr. Iuliu Haşieganu constată cu surprindere că Universitatea, nu figurează cu nici un fel de ajutor în bugetul Municipiului Cluj. Regretă neatenţia conducătorilor acestui oraş faţă de însemnata Instituţie, care având

peste 4000 de studenți, aceștia aduc cu întreținerea lor, un considerabil venit cetățenilor de toate categoriile, promovând bunăstarea locuitorilor.

Recomandă, ca în cadrele unui buget real să se caute modalitatea de a se acorda o subvenție și Universității.

Mai departe cere, ca după cum Consiliul s'a îngrijit de ajutorarea muncitorilor șomeri, tot așa are datoria să vină în ajutorul studenției, lipsită de mijloacele materiale pentru existență.

Apoi face o expunere în chestiunea igienei și salubrității publice remarcând, că în conformitate cu noua lege sanitară Municipiului i se impune datoria de a înființa și susține pe propria cheltuială, instituțiile sanitare și de asistență publică. Or constată, că în prezent nu se face aproape nimic, pentru aceste instituții, așa de ex: pe seama „Dispensarului pentru profilaxia tuberculozei” nu s'a prevăzut în bugetul Municipiului nici o sumă. Cere deocamdată, a se lua măsuri pentru asigurarea unei subvenții pentru acest dispensar, care a luat ființă și se susține din contribuțiile benevole ale generozității oamenilor de bine.

— Consiliul ia act de dezideratele formulate de dl Rector Dr. Iuliu Hațieganu și cu unanimitate aprobă înscrierea unei sume potrivite pentru ajutorarea studenților săraci. Se nasc însă discuții în jurul felului de unde să se economisească această sumă.

Dl Dr. Ionel Pop ținând seamă de recomandările făcute de dl Rector, propune, ca din alocația înscrisă pentru ajutorarea șomerilor, o sumă de circa 300.000 Lei să se repartizeze pentru ajutorarea studenției Universității din Cluj.

Dl S. Rusu e pentru propunerea de a se ajuta studenția săracă, însă nu poate admite, ca acest ajutor să se dea din suma de 1.000.000 Lei prevăzută pentru ajutorarea șomerilor, care este insuficientă în raport cu numărul mare și în continuă creștere a acestei păături sociale. Propune, ca suma de 300.000 Lei destinată pentru ajutorarea studenților universitari să se înscrie în buget, majorându-se alocația rămășițelor de plată, dela art. 41 al cap. venitor, acest venit fiind real.

Dl Dr. Valeriu Pop ia cuvântul și accentuează, că găsește de absolută nevoie ajutorarea studenției și în calitate de președinte a Comisiei de verificare, arată punctul de vedere a acestei comisii susținând, că veniturile nu se pot majora, având în vedere procentul mic al realizărilor de încasare din cele 10 luni ale exercițiului în curs, de aceea în urma recomandărilor Comitetului local de revizuire pentru echilibrarea bugetului nu a găsit alt expedient, decât să reducă cheltuielile și aci a trebuit, ca ținând seamă de dispozițiunile categorice ale legii, să asigure, în primul rând satisfacerea cheltuielilor obligatorii și numai după aceea, cele facultative.

Chiar și la cheltuielile obligatorii a fost nevoie să se facă reduceri dureroase, cum sunt cheltuielile pentru întreținerea Spitalului de femei și Institutului policlinic, bineînțeles de acord cu conducătorii acestor instituții, și cu condiționea expresă, că în viitor

Municipiul va asigura existența și funcționarea ne-stânjenită a acestora, înscriind în buget, sumele cuvenite.

Privitor la cheltuielile facultative, comisiunea a căutat să satisfacă în cadrele posibilității, nevoile mai importante.

În concluziune, considerând că veniturile și în special rămășițele de plată nu se pot majora, singura soluționare o găsește, în reducerea cheltuielilor și în primul rând recomandă a se face aceasta unde este mai puțin simțitor. Astfel suma alocată pentru ajutorarea studenților s'ar putea înscrie în buget, din economiile ce ar rezulta din reducerea retribuțiilor ajutorilor de primar, jetoanele de prezență a membrilor din Delegația Consiliului și limitarea numărului ședințelor, — apoi din cheltuielile comisiilor esmise, cari angajează sume exagerate în raport cu situația precară financiară a Municipiului, accentuând că la reduceri și economii, conducătorii ar trebui să dea exemplu, pentru a avea autoritatea morală, de a cere sacrificii celor mici și contribuabililor.

Dacă această soluționare, consiliul nu o admite deocamdată, — în acest caz este de părere ca ajutorul pentru studenți să se dea din suma alocată pentru șomeri. Aceasta pentru motivul, că atunci când s'a votat această sumă, consiliul a înțeles, ca din ea să ajule și pe intelectualii lipsiți de mijloace și pentru că din suma de 1.000.000 Lei prevăzută pe întreg anul curent, urmează să se ordonanzeze, numai cota parte, ce revine pe 2 luni.

Propune a se primi această interpretare, ca singura justă, ca fond și tactică, — și a decide în consecință, votând pentru ajutorarea studenților suma de Lei 300.000, din alocația de 1.000.000, destinată ajutorării muncitorilor șomeri.

Dl Stroia răspunzând d-lui Dr. Valeriu Pop, precizează chestiunea, arătând că și sindicatele au șomeri intelectuali în număr foarte mare, cari urmează să fie ajutați din această sumă de 1.000.000 Lei.

Recomandă să se găsească — pentru ajutorarea studenților, — acoperire, la un alt articol din buget, iar din suma ce se va vota, cere să se distribue și studenților minoritari săraci.

Dl S. Rusu completează cele spuse de dl Stroia, arătând, că pe lângă șomerii manuali și intelectuali mai este o categorie de oproșiți și anume micii meșeriași, cari formează o pătură socială destul de importantă în organizația de Stat și cari deasemenea urmează să fie ajutați, tot din suma prevăzută, — așa că insuficiența acestui ajutor este evidentă.

— Dl Dr. Ionel Pop rezumând raportul Comisiei esmise, revine asupra propunerii făcute, de a se lua suma corespunzătoare pentru studenți, din alocația destinată ajutorării șomerilor — și propune a se majora rămășițele de încasat cu Lei 280.000, care să se înscrie la un nou articol „Ajutor pentru studenția universitară la dispoziția Rectoratului Universității din Cluj”.

Dl Dr. Seb. Bornemisa în opoziție cu propunerea d-lui Dr. Ionel Pop, susține în mod categoric, că nu

se pot majora veniturile, pentru că nici chiar realizările proiectate până acum, nu se vor putea atinge. Singurul expedient rămânând reducerea cheltuielilor.

Declară, că Blocul românesc animat de cuvântarea d-lui Rector, susține cererea pentru ajutorarea studenților.

În acest scop propune suprimarea completă a prevederii de Lei 260.000 dela art. 121. și reducerea cu 100.000 Lei, a alocației dela art. 1. Suma de Lei 300.000, rezultată din această economisire, să se înscrie la un articol nou, pentru ajutorarea studenților săraci.

— Dl Dr. Ionel Pop cere a se decide asupra propunerilor comisiei esmise din sânul Consiliului, cu amendamentul, ca pentru ajutorarea studenților să se majoreze veniturile cu Lei 280.000, la art. rămășițelor de încasat, care la cheltuieli să se înscrie, ca articol nou, iar proiectul de buget astfel echilibrat să se voteze.

Consiliul cu majoritate de 23 voturi — membrii Blocului românesc se rețin dela votare — primește propunerile comisiei esmise, cu amendamentul d-lui Dr. Ionel Pop — și pentru echilibrarea bugetului Municipiului, aduce următoarea hotărâre:

I. La Venituri.

Aprobă majorarea cu 2 milioane a sumei prevăzută la art. 41 Rămășițe de încasat, stabilindu-se astfel veniturile generale în suma de Lei 128.702.000.

II. La Cheltuieli.

Pentru a prevedea în buget, alocațiile indicate de Comitetul local de revizuire, se suprimă următoarele articole:

art. 9	francarea corespondenței	30.000 L.
" 37	indemn. spec. pt. funcț.	700.000 "
" 53	întreț. podurilor	120.000 "
" 88	retrib. pers. Spit. de Femei	100.000 "
" 89	lemn de foc pt. Spit. de Femei	350.000 "
" 110 c)	taxa energiei	400.000
d)	impozit pe curent electric	350.000 750.000 L.
" 115	retrib. pers. fabr. ghiață	50.000 "
" 120	constr. podului de beton	515.600 "
" 122	pt. rescump. clăd. funcț. adm.	190.000 "

art. 35	plata cuburilor de granit	713.000 "
" 54	întreț. fărmurilor	100.000 "
" 55	pt. tăblițe de străzi	50.000 "
" 60	întreț. școlilor	500.000 "
" 93	materiale pt. bir. triaj	400.000 "
" 98	ajutor Soc. de Salvare	50.000 "
" 99	pt. Of. publ. de plasare	147.100 "
" 108 b. și id.	rechizite și autom. pomp.	300.000 "
" 107	echipam. pompierilor	270.000 "
" 118	fondul de credite	1.300.000 "

Total: 6,635.700 "

Consiliul mai hotărăște înscrierea alocației de Lei 300.000, pentru recensământul general al populației și Lei 280.000, pentru ajutorarea studenților săraci, sumă ce se va pune la dispoziția Rectoratului Universității din Cluj, apoi majorează alocațiile dela art. 10 registre și imprimate, cu Lei 150.000

" 11	registre pt. starea civilă cu	65.000
" 17	repararea mașinei de scris,	400
" 25	remiză pt. taxele de bănci	300
" 37	ptu plan de sistematizare	100.000

Prevederea la articolul 60 venituri și la artic. 127 cheltuieli pentru îslăzurile comunale se majorează în suma de 1.000.000 Lei

Articolul 27, cheltuieli se contopește cu artic. 5.

În urma acestor modificări și întregiri, bugetul general de venituri și cheltuieli al Municipiului pe anul 1930, cuprinde următoarele sume:

I. La venituri generale	Lei 128,702.000
II. La cheltuieli	128,701.600

Sold (excedent) Lei 400

Prezenta hotărâre cu proiectul de buget din nou întocmit, se va înainta Comitetului local de revizuire pentru aprobare.

După aceste dl Președinte suspendă ședința, urmând a fi deschisă, în continuare în ziua de 17 Noemvrie 1930 ora 10.

(Continuarea sumarului procesului-verbal din ședințele continuative ale Consiliului din zilele de 17 și 18 Noemv. 1930 — în Nr. viitor)

Hotărârile Delegației Consiliului Municipal.

(Extras și rezumat)

Ședința din 23 Octomvrie 1930.

— Se ia act de delegarea unor atribuții de ale d-lui Primar, d-lor ajutoari de primar, și de declarația d-lui consilier Dr. Sebastian Bornemisa, că va înainta contestație contra acestei deciziuni. (Nr. 21.705—1930.)

Ședința din 24 Octomvrie 1930.

— Se aprobă replătirea sumei de Lei 27.603'07, depusă la Primărie, pentru introducerea rețelei electrice, la tipografia „Cartea Românească” (Nr. 19.320—1930).

— Se aprobă ordonanțarea sumei de Lei 152.310, ca impozit pe curentul electric, ce urmează să fie suportat de Primărie pe lunile Iunie-Iulie 1930 și a sumei de Lei 82.679'50, în acelaș scop, pe luna Septemvrie a. c. (Nr. 20.363, 21.038—1930).

— Se ordonanțează suma de Lei 93.300, firmei „Perry” din Cluj pentru diferite materiale furnizate Atelierului central al Primăriei. (Nr. 11.111—1930).

— Se ordonanțează suma de Lei 136.328, firmei „Aquila-română” S. A. Cluj, pentru materiale furnizate Primăriei conf. hot. Nr. 15.839—1930.

— Se aprobă înscrierea sumei de Lei 1.000.000, la art. 64, a bugetului Municipiului de anul 1931, ca subvenție pentru întreținerea școlii comerciale superioare de fete din Cluj. (Nr. 20.966—1930).

— Se modifică hotărârea Nr. 8080—1930, în sensul că mobilierul Căminului de ucenici se va depozita la Atelierul central al Primăriei.

— Se ia act de bilanșul de probă al operațiunilor bugetare pe luna Septemvrie 1930 (Nr. 21.587—1930).

— Se ordonă suma de Lei 45.000, prevăzută în bugetul Municipiului, pentru supliment de hrană pe seama Companiei de jandarmi pedestri (Nr. 19.903—1930).

— Se ia act de raportul serviciului financiar referitor la încasările taxelor comunale și asupra restanțelor existente, (Nr. 21.615—1930).

— Delegația consiliului, în conformitate cu dispozițiunile art. 416 din Legea pt. organizarea adm. locale, precum și a art. 108 din Legea Contabilității publice și controlului bugetului și patrimoniului public, — hotărăște, ca lucrările și furniturile, cu valoare până la suma de Lei 50.00, să se ia în primire de ajutorul de primar, care este delegat la serviciul respectiv, căruia îi aparține lucrarea sau furnitura. Lucrările și furniturile cu valoare mai mare, ca suma amintită mai sus, se vor recepționa de către comisiunea instituită din membrii Delegației cons. delegată în acest scop. (Nr. 16.759—1930).

— Se primește demisia din serviciu a d-lui Emil Tămășan funcționar la Direcțiunea Abatorului Municipal, cu data de 31 Oct. a. c. (Nr. 20.646—1930).

— Se aprobă plățirea sumei de Lei 31.250, drept chirie pentru localul ocupat de serviciul Tehnic-edilitar în Str. I. C. Brătianu Nr. 25 (Nr. 19.133—1930).

— Se adjudecă firmei Iosif Török și firmei Kristof și Turi, repararea și întreținerea sobelor din birourile Primăriei, cu un rabat de 20 % a devizului original. (Nr. 18.237—1930).

— Se aprobă comandarea unui vagon de turle mastix, pentru lucrările de asfaltare, ce se execută în regie, dela firma „Bitumen“ din Oradea, cu suma de Lei 21.000. (Nr. 11.921—1930).

— Se ia act, de deciziunea Comitetului local de revizuire Nr. 864—1930, prin care se retrimită bugetul municipiului pe anul 1930, cu recomandări pentru modificare și se fixează ședință pe ziua de 27 Oct. a. c. pentru lucrările de modificare și echilibrare a acestui buget (Nr. 21.774—1930).

Di Dr. Seb. Bornemisa referindu-se la declarațiunile D-sale cuprinse în procesele verbale ale ședințelor Delegației Consiliului din 22 și 23 Octomvrie 1930, relativ la ilegalitatea instalării ajutorilor de primar și participarea acestora la deliberările Delegației, anunță contestația contra tuturor hotărârilor aduse în ședința de azi, pe motiv că sunt pasibile de nulitate.

Sedința din 28 Octomvrie 1930.

— Se ia act de raportul prezentat de comisia delegată, pentru echilibrarea bugetului Municipiului pe anul 1930, în conformitate cu deciziunea comitetului local de revizuire. Nr. 864—1930.

— Se hotărăște ca suma de Lei 390.000⁰ prevăzută pe seama „Asociației funcționarilor administrativi“ să se prevadă și ordonanțe din bugetul anului 1931. (Nr. 22.049—1930).

— Se aprobă executarea lucrărilor de aranjare a scurgerilor de apă și pietruirea str. Fierului, încredințându-se în acest scop Dumitru Ola și soții, limitându-se costul la suma de Lei 35.057⁵⁰, cu un rabat de 7.5 %. (Nr. 13.482—1930).

— Se încredințează prin bună învoială, furnizarea materialelor și uneltelor de fier necesare lucrărilor în regie a serv. tehnic-edilitar, firmei Schieb et. Co. cu suma de Lei 24.814, și firmei „Barzel“ cu suma de Lei 15.396. (Nr. 3.346—1930).

PUBLICAȚIUNI OFICIALE

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 18.412—1930.

Publicațiune de licitație.

Municipiul Cluj închiriază prin licitație publică cu oferte în scris, închise și sigilate, pe durată de 3 (trei) ani dela data predărei, localul de prăvălie, ocupat în prezent de D-ra Cecilia Cucuiu, în edificiul Primăriei din Piața Unirii Nr. 1.

Licitația se va ținea în conformitate cu art. 88—110 din legea Contabilității publice, în ziua de 20 Noemvrie 1930, ora 11 a. m. înaintea Comisiei de licitație, sala de ședință.

Deodată cu predarea ofertelor, ofertanții vor depune o garanție provizorie în numerar sau efecte garantate de stat, egală cu 5 % din suma oferită, drept chirie anuală. Condițiunile

de licitație se pot vedea în biroul Serviciului economic al Primăriei.

Cluj, la 13 Octomvrie 1930.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 17.481—1930.

Publicațiune de licitație.

Se aduce la cunoștința publică, că în ziua de 15 Decemvrie 1930, ora 10, se va ținea licitație publică cu oferte scrise și sigilate, la Primăria Municipiului Cluj (camera 4), pentru confecționarea imprimatelor necesare birourilor Municipiului, pe anul 1931.

Licitația se va ținea în conformitate cu art. 88—110 din Legea Contabilității publice

și art. 31—53 din Regulamentul de funcționare al Oficiului Central de licitații.

Caetul de sarcini se poate vedea în orice zi de lucru în orele oficiale, la Serviciul Administrativ al Primăriei, Camera 17.

Concurenții pentru a fi admiși la licitație, trebuie să depună, în fața Comisiunii de licitație, deodată cu oferta, o garanție de 5 % în numerar sau efecte garantate de stat și să declare, că acceptă și cunosc condițiunile caietului de sarcini.

Cluj, la 12 Noemvrie 1930.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 17.481—1930.

Publicațiune de licitație.

Se aduce la cunoștința publică, că în ziua de **15 Decemvrie 1930, ora 11**, se va ține licitație publică cu oferte scrise și sigilate, la Primăria Municipiului Cluj (camera 4), pentru procurarea rechizitelor necesare birourilor Municipiului, pe anul 1931.

Licitatiia se va ține în conformitate cu art. 88—110 din Legea Contabilității publice și art. 31—53 din Regulamentul de funcționare, al Oficiului central de licitații.

Caetul de sarcini se poate vedea în orice zi de lucru, în orele oficiale, la Serviciul Administrativ al Primăriei, camera 17.

Concurenții pentru a fi admiși la licitație, trebuie să depună în fața Comisiunii de licitație, deodată cu oferta, o garanție de 5 % în numerar sau efecte garantate de stat și să declare, că acceptă și cunosc condițiunile caietului de sarcini.

Cluj, la 12 Noemvrie 1930.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 22099—1930.

Obiect: Numirea membrilor, în Comisia de licitație și comisia de recepționări.

Noi Primarul Municipiului Cluj, având în vedere dispozițiile art. 84 și 108 din Legea asupra contabilității publice și asupra controlului bugetului și patrimoniului public și dispozițiile art. 8 și 72 din Regulamentul de funcționare al Oficiului Central de licitație.

Având în vedere că în ziua de 22 Oct. a. c. d-nii ajutoari de primar în număr de 4, au intrat în exercițiul funcțiunii lor și astfel Delegația Consiliului a fost întregită cu 4 membrii,

— pentru bunul mers al serviciilor Primăriei,

Decidem

1) Numim o nouă Comisie de licitație, compusă din d-nii:

a) R. Tuffli, Dr. Ianoș Gașpar, Șeful Serv. Contabilității sau delegatul său, Șeful serviciului interesat la licitație sau delegatul său și un secretar dela Serv. respectiv.

(Art. 84 din Legea asupra Contab. publice și art. 8 din Rggulamentul de funcț. al O. C. L.)

Numim o nouă Comisie de recepționare a furniturilor și a lucrărilor dela toate serviciile, — compusă din d-nii:

Dr. E. Marton, A. Bartaliș, Șeful Serv. contabilității sau delegatul său și Șeful serviciului interesat sau delegatul său.

În special:

3) Pentru recepționarea furniturilor și lucrărilor serviciului edilitar al Municipiului, numim următoarea comisie, compusă din d-nii:

Alexandru Bartaliș, Anton Moldovan, apoi Șeful serviciului edilitar sau delegatul său și un secretar dela acest serviciu.

(Art. 108 din Legea asupra contab. publ. și art. 72 din Regulamentul de funcționare al O. C. L.)

4) Cu controlul lucrărilor edilitare se încredințează dl. Anton Moldovan pentru sezonul de muncă în curs, urmând a face control, *când serviciul găsește că acest control este necesar.*

5) Prezenta deciziune nu se referă la recepționările cuprinse în alin. 4. din art. 416 din Legea pt. Org. Adm. Loc., asupra căror recepționări s'au luat dispoziții cu hotărârea Consil. plenar No. 18 318 din 19 Sept. 1930.

6) Domnul consilier Anton Moldovan, va conduce o evidență, în care se va arăta: 1) natura lucrărilor, la cari a făcut control, 2) data controlului, 3) timpul întrebuințat la control, iar la 30 a fiecărei luni, va prezenta în scris o dare de seamă amănunțită în ședința Delegației Consiliului

7) Se revoacă hotărârea Deleg. Cons. Nr. 19748—1930 din 12 August a. c. prin care au fost numite vechile comisiuni.

8) Delegațiile date până azi, urmează să fie executate până la terminare, de domnii consilieri desemnați prin hotărârile anterioare.

Dl. Secretar general este încredințat cu aducerea la îndeplinire a prezentei deciziunii, care se va afișa și publica în Monitorul Municipiului Cluj.

Cluj, la 5 Noemvrie 1930.

Primar:

Dr. T. Mihali.

Secretar general:

A. Moga

Redactor AUREL OPRÎȘIU secretar.

ACTIVE

Bilanțul Fondului pentru Statuia

	1928				1929			
	Lei	b.	Lei	b.	Lei	b.	Lei	b.
1. Disponibil.								
a) Banca „Vatra” libel de depunere	746.500				829.760			
b) „ „ „Albina” libel de depunere	630.298				988.894			
c) „ „ „Agrară” libel de depunere	321.121				356.511			
d) „ „ „Bistrițeană” libel de depunere	4.958				4.958			
e) „ „ „Centrală Bistriță” libel de depunere	4.326				4.326			
f) „ „ „Voluntarilor”	204.000		1.911	203	220.000		2.404	449
2. Realizabil.								
Rămășițe de încasat: a) Subvenția Municip. art. 59/929					470.000			
b) Idem din art. 47 ex. 927	1.000.000				1.000.000			
c) Avansul D-lui Alex. Pop					25.000			
d) Avansul D-lui Neamțu Otonel	7.000				7.000		1.502	000
e) Subvenția Municip. art. 54/928	300.000		1.307	000				
3. Imobilizat.								
a) Alamă 2 vagoane 20.000 kg. a 110 Lei	2.200.000				2.200.000			
b) Machete 2 buc. premiate cu Lei 115.030								
c) Machete 14 buc. pro memorie à Lei 1 14	115.044				115.044			
d) Tablou „Nud feminin” cu ramă aurită 185/280 cm.	100.000		2.415	044	100.000		2.415	044
			5.633	247			6.321	493

PIERDERE

Contul de

	1928				1929			
	Lei	b.	Lei	b.	Lei	b.	Lei	b.
Cheltuieli.								
D-lui Alex. Pop, dir. la școală de arte frumoase, avans pt. procurarea ilustratelor la cărțile scrise de Dl Prof. Univ. Dr. Dragomir Silviu			25.000				688	246
Profit			927	670				
			952	670			688	246

S'a pertractat și aprobat în ședința Comitetului.

Cluj, la 3 Nov. 1930.

Președinte:

Nicolae Ivan

episcop.

p. Secretar general:

Aug. Ferghete

S'a cenzurat și aflat

Comisiunea de

Dr. Gh. Ciula

director gen. la Adm. Fin.

Dr. Const. Jurcan

secr. gen. al Univ.

Avram Iancu la 31 Decembrie 1929.

PASSIVE

1. Neexigibil.		1928				1929			
		Lei	b.	Lei	b.	Lei	b.	Lei	b.
Avea fondului la începutul anului	.	4.705.577					5.633.247		
Sorul din cursul anului	.	927.670		5.633.247			688.246		6. 321.493
				5.633.247					6.321.493

Rezultat

PROFIT

	1928				1929			
	Lei	b.	Lei	b.	Lei	b.	Lei	b.
Venituri.								
Realizate: Din dobânzi.								
a) dela Banca „Vatra“	153.645				83.260			
b) dela Banca „Albina“	46.117				58.596			
c) dela Banca „Agrară“	48.408				35.390			
d) dela Banca „Voluntarilor“	4.000		252.170		16.000		193.246	
Nerealizate: Din subvenții.								
Municipiul Cluj din art. 59 ex. 929			500.000				470.000	
Din donațiuni			200.500					
Din transitoare:								
Avansul D-lui Alex. Pop							25.000	
			952.670				688.246	

Contabilitatea Centrală a oraşului Cluj, la 11 III. 1930.

În consonanță cu registrele:

verificare:

Şef de serviciu:
Simeon Rusu
expert contabil.

Subșef de birou:
Eugen Lăpușan
contabil-stagiar.

Dr. Lazar Chirilă
Profesor.